

Abstrakt

Jádrem této práce je překlad článku *World War II: Eighth Air Force's 324th Bomb Squadron Flew on the Pilsen Mission* od Lowella L. Getze do češtiny. Nedílnou součástí je komentář k překladu. Ten tvoří čtyři části, a to překladatelská analýza, která je vytvořena volně podle modelu Christiane Nord a zkoumá vnitrotextové a vnětextové faktory. Dále typologie překladatelských problémů, zabývající se problémy, které se při překladu vyskytly, a jejich řešení. Třetí část tvoří popis posunů vzniklých při překladu. Poslední část popisuje zvolenou překladatelskou metodu.